

中·华·佛·学·人·物·经·典·系·列

普贤菩萨经典

肖武男 主編

華夏出版社

出版说明

佛教文化传入中国已有两千多年的历史，已经成为中国传统文化的重要组成部分，对中国的哲学、文学、语言学、伦理学、民俗学、美术、音乐、建筑等诸多学科都产生过极其深远的影响，对净化人心、开启智慧、济世利人等方面也发挥了积极的推动作用。

佛学典籍，浩如烟海。为了便于现代读者重点把握中华佛教文化的核心思想和主要内涵，我们特别从佛教大藏经中选择了汉传佛教中最广为人知的诸佛菩萨的重要经典，他们分别是阿弥陀佛、药师佛、文殊菩萨、普贤菩萨、观音菩萨、地藏菩萨，以及阿閼佛、虚空藏菩萨、常啼菩萨、无所有菩萨、维摩诘、无尽意菩萨、弥勒菩萨等等。

这套中华佛学人物经典系列精心编选了最有代表性的上述诸佛菩萨的各种典籍，以期能够彰显上述诸佛菩萨在佛典中的智慧与行愿，使读者能详尽了解上述诸佛菩萨在佛典里记述的真实面貌。在经典的编选过程中，对于各种同经异译本也一并收入，希望读者通过不同译本对诸佛菩萨能有更全面的学习与研究。

本经典系列的编选以社会上最常用的《大正新修大藏经》为主要底本，并参以《磧砂大藏经》、《嘉兴大藏经》等，对其中明显的误字、别字进行了认真校勘。为了便于现代读者阅读，我们以尽量顺应经义为

原则，对这套经典系列进行了适当分段并标注新式标点。

中国传统文化源远流长，博大精深，不断挖掘、汲取传统文化中的精化内涵，对于我们构建和谐社会将有着积极作用。我们希望这套中华佛学人物经典的整理出版，能够给大家深入、全面地了解佛教文化带来帮助。

这套中华佛学人物经典系列，包括以下六种：

阿弥陀佛经典（附阿閼佛经典）

药师佛经典（附虚空藏菩萨经典）

文殊菩萨经典（附常啼菩萨、无所有菩萨经典）

普贤菩萨经典（附维摩诘经典）

观世音菩萨经典（附无尽意菩萨经典）

地藏菩萨经典（附弥勒菩萨经典）

前 言

普贤菩萨，梵名Samantabhadra，音译三曼陀跋陀罗菩萨，汉译有普贤、遍吉等名，是具足无量行愿、普现于一切佛刹的大乘圣者。

天台宗《法华文句》卷十以普贤在等觉位而解释其名号，其文云：“今明伏道之顶，其因周遍曰普；断道之后，邻于极圣曰贤。（中略）今论等觉之位，居众伏之顶，伏道周遍故名为普；断道才尽，所较无几，邻终际极故名为贤。”

华严宗法藏法师的《华严经探玄记》卷十八解释普贤之名，谓德周法界曰普，用顺成善称贤。宗密《圆觉经略疏注》卷上之一，从自体、诸位、当位三方面解释云：“普贤菩萨，略有三释：（一）约自体，体性周遍曰普，随缘成德曰贤；（二）约诸位，曲济无遗曰普，邻极亚圣曰贤；（三）约当位，德无不周曰普，调柔善顺曰贤。”

普贤菩萨与文殊菩萨为释迦牟尼佛的胁侍菩萨，文殊菩萨骑狮子在释尊的左侧，普贤菩萨则乘白象侍在右侧。文殊象征智、慧、证三德，普贤则显示理、定、行三德。在修行上，文殊重在一切般若，而普贤则重在一切实相。两位菩萨德行的配合，象征着大乘精神最究竟的完成。

《华严经探玄记》卷十八以三义分别文殊、普贤二菩萨。谓：（一）普贤属于法界门，是所入，文殊属般若门，是能入；（二）普贤三昧自在，文殊般若自在；（三）普贤明广大之义，文殊明甚深之义。如此，文殊与普贤（即般若与法界）不二镕融，而成毗卢遮那佛，乃至显现三圣圆融之境

界。所以毗卢遮那佛、文殊、普贤合称“华严三圣”。

普贤菩萨是大乘佛教行愿的象征。经中记载他曾经在过去无量劫中，行菩萨行、求一切智，修集了菩萨救护众生的无边行愿。因此，他也是大乘佛教徒在实践菩萨道时的行为典范。

在《华严经》里，普贤菩萨劝人广修十大行愿：礼敬诸佛、称赞如来、广修供养、忏悔业障、随喜功德、请转法轮、请佛住世、常随佛学、恒顺众生、普皆回向。此十大愿王，是一切菩萨行愿的标帜，又称“普贤愿海”，通称“普贤十大行愿”或“普贤行愿”。

在密教之中，以此菩萨表示菩提心，视之与金刚手、金刚萨埵、一切义成就菩萨同体。一行《大日经疏》卷一解释普贤，谓“普”是遍一切处之义，“贤”是最妙善之义。以菩提心所起之愿行及身口意悉皆平等遍一切处，纯一妙善，备具众德，故名为普贤。

在密教金胎两部曼荼罗中，皆列有此菩萨。在金刚界曼荼罗之中，普贤为贤劫十六尊之一，安于北方四菩萨中最下位，密号普摄金刚，三昧耶形为剑形。在胎藏界曼荼罗中，将之列于中台八叶院并文殊院。其中，在中台八叶院是坐于东南方的莲花上，密号真如金刚。在文殊院，系位于文殊之右后，密号真如金刚。

另外，普贤菩萨有增益、延命的性德，当他住入增益延命三昧的境界之时成为普贤延命菩萨。以此为本尊而修法者，称为普贤延命法。

普贤信仰自古即盛行于印度及西域。《大智度论》卷九记载，大月氏西佛肉髻住处国的一佛图中，有癞风病人

至遍吉菩萨像边，一心念愿，时像以右手摩其身，病即愈。唐·大历十一年(776)的《大唐陇西李府君修功德碑记》记载，敦煌石窟中安置普贤、文殊等变相各一幅。依此可知，在唐代，中国敦煌地方已有造此菩萨像之风气。此外，传说普贤菩萨曾在峨眉山示现，因此峨眉山被奉为普贤菩萨的道场，成为佛教四大名山之一。

本书还收录了有关维摩诘菩萨的重要经典。维摩诘，梵名Vimalakirti，音译维摩罗诘，义译为净名，或无垢称。他是佛世时，毗耶离城的居士，从妙喜世界化生于此，委身在俗，辅助释迦牟尼佛教化。佛在毗耶离城庵摩罗园，城中五百长者子诣佛所请说法时，他示现生病，于是佛遣诸比丘菩萨前去问病。相关内容记载于《维摩诘所说经》。

僧肇《维摩诘所说经·序》用下面一段话概括全经内容：“此经所明，统万行则以权智为主，树德本则以六度为根，济蒙惑则以慈悲为用，语宗极则以不二为门。凡此众说，皆不思議之本也。至若借座灯王，请饭香土，手接大千，室包乾象，不思議之迹也。……非本无以垂迹，非迹无以显本。本迹虽殊，而不思議一也。”

基于“不二”的理和行，表示出来的种种不思議迹象，是大乘佛教理论的体现，《维摩诘经》对这些迹象的叙述，形象鲜明，哲理清晰，除在佛教教义方面的重大意义外，还具有极高的文学艺术价值，所以我国远自隋、唐以来，就有用这些丰富多彩的情节，作为绘画、雕塑、戏剧、诗歌的题材的。维摩诘这一人物，作为长者居士的典型形象，更是在佛教界和社会中留下了深刻

的影响。

此经的译本，据宋代智圆撰《维摩经略疏垂裕记》说，共有六种：（一）后汉·严佛调译，《古维摩经》一卷；（二）吴·支谦译，《维摩诘经》二卷；（三）西晋·竺法护译，《维摩诘所说法门经》一卷；（四）西晋·竺叔兰译，《毗摩罗诘经》三卷；（五）姚秦·鸠摩罗什译，《维摩诘所说经》三卷；（六）唐·玄奘译，《说无垢称经》六卷。

本书收录了支谦译的《维摩诘经》、鸠摩罗什译的《维摩诘所说经》和玄奘译的《说无垢称经》。

为了便于大家全面了解普贤菩萨及维摩诘居士，我们特别将与普贤菩萨及维摩居士相关的重要经典汇成此书。通过这本经集，冀望读者于潜移默化之中，继承和发扬佛教文化济世利人的优良传统，为构建和谐社会作出贡献。

图书在版编目 (C I P) 数据

普贤菩萨经典/肖武男主编. —北京: 华夏出版社, 2007.4
(中华佛学人物经典系列)

ISBN 978 - 7 - 5080 - 4149 - 0

I . 普 ... II . 肖 ... III . 普贤 - 菩萨 - 通俗读物
IV . B946 . 4 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 020076 号

目 录

大方广佛华严经·普贤三昧品

唐·实叉难陀 译 (1)

大方广佛华严经·世界成就品

唐·实叉难陀 译 (6)

大方广佛华严经·十定品

唐·实叉难陀 译 (21)

大方广佛华严经·普贤行品

唐·实叉难陀 译 (74)

大方广佛华严经·入法界品

唐·实叉难陀 译 (88)

大方广佛华严经·入不思議解脱境界

普贤行愿品

唐·般若 译 (106)

大方广普贤所说经

唐·实叉难陀 译 (119)

妙法莲华经·普贤菩萨劝发品

姚秦·鸠摩罗什 译 (123)

三曼陀跋陀罗菩萨经

西晋·聂道真 译 (127)

普贤菩萨行愿赞

唐·不空 译 (134)

佛说观普贤菩萨行法经

刘宋·昙摩蜜多 译 (140)

佛说普贤菩萨陀罗尼经

宋·法天译 (155)

佛说普贤曼拏罗经

宋·施护译 (158)

维摩诘所说经(一名不可思议解脱)

姚秦·鸠摩罗什译 (166)

佛说维摩诘经(一名佛法普入道门三昧经)

吴·支谦译 (229)

说无垢称经

唐·玄奘译 (287)

大方广佛华严经·普贤 三昧品

唐·实叉难陀 译

尔时，普贤菩萨摩訶萨于如来前，坐莲花藏狮子之座，承佛神力，入于三昧。此三昧名一切诸佛毗卢遮那如来藏身，普入一切佛平等性，能于法界示众影像，广大无碍同于虚空，法界海漩摩不随入，出生一切诸三昧法，普能包纳十方法界；三世诸佛智光明海皆从此生，十方所有诸安立海悉能示现；含藏一切佛力解脱诸菩萨智，能令一切国土微尘普能容受无边法界；成就一切佛功德海，显示如来诸大愿海；一切诸佛所有法轮，流通护持，使无断绝。如此世界中，普贤菩萨于世尊前入此三昧；如是尽法界、虚空界，十方三世微细无碍广大光明，佛眼所见、佛力能到、佛身所现一切国土，及此国土所有微尘，一一尘中有世界海微尘数佛刹，一一刹中有世界海微尘数诸佛，一一佛前有世界海微尘数普贤菩萨，皆亦入此一切诸佛毗卢遮那如来藏身三昧。

尔时，一一普贤菩萨皆有十方一切诸佛而现其前。彼诸如来同声赞言：“善哉，善哉！善男子！汝能入此一切诸佛毗卢遮那如来藏身菩萨三昧。佛子！此是十方一切诸佛共加于汝，以毗卢遮那如来本愿力故，亦以汝修一切诸佛行愿力故，所谓：能转一切佛法轮故，开显一切如来智慧海故，普照十方诸安立海悉无余故，令一切众生净治杂染得清净故，普摄一切诸大国土无所著

故，深入一切诸佛境界无障碍故，普示一切佛功德故，能入一切诸法实相增智慧故，观察一切诸法门故，了知一切众生根故，能持一切诸佛如来教文海故。”

尔时，十方一切诸佛，即与普贤菩萨摩诃萨能入一切智性力智，与入法界无边量智，与成就一切佛境界智，与知一切世界海成坏智，与知一切众生界广大智，与住诸佛甚深解脱无差别诸三昧智，与入一切菩萨诸根海智，与知一切众生语言海转法轮辞辩智，与普入法界一切世界海身智，与得一切佛音声智。如此世界中如来前，普贤菩萨蒙诸佛与如是智。如是一切世界海，及彼世界海一一尘中，所有普贤悉亦如是。何以故？证彼三昧法如是故。

是时，十方诸佛各舒右手，摩普贤菩萨顶。其手皆以相好庄严，妙网光舒，香流焰发。复出诸佛种种妙音，及以自在神通之事。过、现、未来一切菩萨普贤愿海，一切如来清净法轮，及三世佛所有影像，皆于中现。如此世界中，普贤菩萨为十方佛所共摩顶。如是一切世界海，及彼世界海一一尘中，所有普贤悉亦如是，为十方佛之所摩顶。

尔时，普贤菩萨即从是三昧而起。从此三昧而起时，即从一切世界海微尘数三昧海门起，所谓：从知三世念念无差别善巧智三昧门起，从知三世一切法界所有微尘三昧门起，从现三世一切佛刹三昧门起，从现一切众生舍宅三昧门起，从知一切众生心海三昧门起，从知一切众生各别名字三昧门起，从知十方法界处所各差别三昧门起，从知一切微尘中各有无边广大佛身云三昧门

起，从演说一切法理趣海三昧门起。普贤菩萨从如是等三昧门起时，其诸菩萨一一各得世界海微尘数三昧海云、世界海微尘数陀罗尼海云、世界海微尘数诸法方便海云、世界海微尘数辩才门海云、世界海微尘数修行海云、世界海微尘数普照法界一切如来功德藏智光明海云、世界海微尘数一切如来诸力智慧无差别方便海云、世界海微尘数一切如来一一毛孔中各现众刹海云、世界海微尘数一一菩萨示现从兜率天宫没下生成佛转正法轮般涅槃等海云。如此世界中，普贤菩萨从三昧起，诸菩萨众获如是益。如是一切世界海，及彼世界海所有微尘，一一尘中悉亦如是。

尔时，十方一切世界海，以诸佛威神力及普贤菩萨三昧力故，悉皆微动。一一世界众宝庄严，及出妙音演说诸法。复于一切如来众会道场海中，普雨十种大摩尼王云。何等为十？所谓：妙金星幢摩尼王云、光明照耀摩尼王云、宝轮垂下摩尼王云、众宝藏现菩萨像摩尼王云、称扬佛名摩尼王云、光明炽盛普照一切佛刹道场摩尼王云、光照十方种种变化摩尼王云、称赞一切菩萨功德摩尼王云、如日光炽盛摩尼王云、悦意乐音周闻十方摩尼王云。普雨如是十种大摩尼王云已，一切如来诸毛孔中咸放光明，于光明中而说颂言：

普贤遍住于诸刹，坐宝莲花众所观，

一切神通靡不现，无量三昧皆能入。

普贤恒以种种身，法界周流悉充满，

三昧神通方便力，圆音广说皆无碍。

一切刹中诸佛所，种种三昧现神通，

一一神通悉周遍，十方国土无遗者。

如一切刹如来所，彼刹尘中悉亦然，
所现三昧神通事，毗卢遮那之愿力。

普贤身相如虚空，依真而住非国土，
随诸众生心所欲，示现普身等一切。

普贤安住诸大愿，获此无量神通力，
一切佛身所有刹，悉现其形而诣彼。

一切众海无有边，分身住彼亦无量，
所现国土皆严净，一刹那中见多劫。

普贤安住一切刹，所现神通胜无比，
震动十方靡不周，令其观者悉得见。

一切佛智功德力，种种大法皆成满，
以诸三昧方便门，示已往昔菩提行。

如是自在不思议，十方国土皆示现，
为显普入诸三昧，佛光云中赞功德。

尔时，一切菩萨众皆向普贤合掌瞻仰，承佛神力，
同声赞言：

从诸佛法而出生，亦因如来愿力起，
真如平等虚空藏，汝已严净此法身。

一切佛刹众会中，普贤遍住于其所，
功德智海光明者，等照十方无不见。

普贤广大功德海，遍往十方亲近佛，
一切尘中所有刹，悉能诣彼而明现。

佛子我曹常见汝，诸如来所悉亲近，
住于三昧实境中，一切国土微尘劫。

佛子能以普遍身，悉诣十方诸国土，

众生大海咸济度，法界微尘无不入。
入于法界一切尘，其身无尽无差别，
譬如虚空悉周遍，演说如来广大法。
一切功德光明者，如云广大力殊胜，
众生海中皆往诣，说佛所行无等法。
为度众生于劫海，普贤胜行皆修习，
演一切法如大云，其音广大靡不闻。
国土云何得成立？诸佛云何而出现？
及以一切众生海，愿随其义如实说。
此中无量大众海，悉在尊前恭敬住，
为转清净妙法轮，一切诸佛皆随喜。

大方广佛华严经·世界 成就品

唐·实叉难陀 译

尔时，普贤菩萨摩訶萨以佛神力，遍观察一切世界海，一切众生海，一切诸佛海，一切法界海，一切众生业海，一切众生根欲海，一切诸佛法轮海，一切三世海，一切如来愿力海，一切如来神变海。如是观察已，普告一切道场众海诸菩萨言：“佛子！诸佛世尊，知一切世界海成坏清净智，不可思议；知一切众生业海智，不可思议；知一切法界安立海智，不可思议；说一切无边佛海智，不可思议；入一切欲解根海智，不可思议；一念普知一切三世智，不可思议；显示一切如来无量愿海智，不可思议；示现一切佛神变海智，不可思议；转法轮智，不可思议；建立演说海，不可思议；清净佛身，不可思议；无边色相海普照明，不可思议；相及随好皆清净，不可思议；无边色相光明轮海具足清净，不可思议；种种色相光明云海，不可思议；殊胜宝焰海，不可思议；成就言音海，不可思议；示现三种自在海，调伏成熟一切众生，不可思议；勇猛调伏诸众生海，无空过者，不可思议；安住佛地，不可思议；入如来境界，不可思议；威力护持，不可思议；观察一切佛智所行，不可思议；诸力圆满无能摧伏，不可思议；无畏功德无能过者，不可思议；住无差别三昧，不可思议；神通变化，不可思议；清净自在智，不可思议；一切佛法

无能毁坏，不可思议。

“如是等一切法，我当承佛神力，及一切如来威神力故，具足宣说。为令众生，入佛智慧海故；为令一切菩萨，于佛功德海中得安住故；为令一切世界海，一切佛自在所庄严故；为令一切劫海中，如来种性恒不断故；为令于一切世界海中，显示诸法真实性故；为令随一切众生无量解海，而演说故；为令随一切众生诸根海，方便令生诸佛法故；为令随一切众生乐欲海，摧破一切障碍山故；为令随一切众生心行海，令净修治出要道故；为令一切菩萨，安住普贤愿海中故。”

是时，普贤菩萨复欲令无量道场众海生欢喜故，令于一切法增长爱乐故，令生广大真实信解海故，令净治普门法界藏身故，令安立普贤愿海故，令净治入三世平等智眼故，令增长普照一切世间藏大慧海故，令生陀罗尼力持一切法轮故，令于一切道场中尽佛境界悉开示故，令开阐一切如来法门故，令增长法界广大甚深一切智性故，即说颂言：

智慧甚深功德海，普现十方无量国，

随诸众生所应见，光明遍照转法轮。

十方刹海叵思议，佛无量劫皆严净，

为化众生使成熟，出兴一切诸国土。

佛境甚深难可思，普示众生令得入，

其心乐小著诸有，不能通达佛所悟。

若有净信坚固心，常得亲近善知识，

一切诸佛与其力，此乃能入如来智。

离诸谄诳心清静，常乐慈悲性欢喜，